

ด่วนที่สุด

ที่ วธ ๐๒๐๖/๔๕๐๕



กระทรวงวัฒนธรรม

๑๐ ถนนเทียมร่วมมิตร

เขตห้วยขวาง กทม. ๑๐๓๑๐

๑๙ ตุลาคม ๒๕๖๓

เรื่อง การรับรองเอกสารผลการประชุมทางไกลรัฐมนตรีอาเซียนที่กำกับดูแลงานด้านวัฒนธรรมและศิลปะ (AMCA) ครั้งที่ ๙ และการประชุมที่เกี่ยวข้องกับประเทศคู่เจรจา

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. สำเนาหนังสือเชิญและกำหนดการประชุม
๓. ร่างแถลงข่าวร่วมของการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนที่กำกับดูแลงานด้านวัฒนธรรมและศิลปะ (AMCA) ครั้งที่ ๙ (Draft Joint Media Statement of the 9th AMCA) และร่างคำแปล
อย่างไม่เป็นทางการ
๔. เอกสารว่าด้วยอัตลักษณ์อาเซียน (The Narrative of ASEAN Identity) และคำแปล
อย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงวัฒนธรรมขอเสนอเรื่อง การรับรองเอกสารผลการประชุมทางไกลรัฐมนตรีอาเซียนที่กำกับดูแลงานด้านวัฒนธรรมและศิลปะ (AMCA) ครั้งที่ ๙ และการประชุมที่เกี่ยวข้องกับประเทศคู่เจรจา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) รวมทั้ง เป็นการดำเนินการตามยุทธศาสตร์ชาติในด้านการศาสนา ศิลปวัฒนธรรม และการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายวิษณุ เครืองาม) กำกับการบริหารราชการกระทรวงวัฒนธรรม ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

กระทรวงวัฒนธรรมขอเรียนเสนอรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมมีกำหนดเข้าร่วมการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนที่กำกับดูแลงานด้านวัฒนธรรมและศิลปะ (ASEAN Ministers Responsible for Culture and Arts: AMCA) ครั้งที่ ๙ และการประชุมที่เกี่ยวข้องกับประเทศคู่เจรจา หัวข้อ “ผลกระทบของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 และหนทางต่อไปของภาควัฒนธรรมและศิลปะ” (Impact of COVID-19 & Way Forward for the Culture and Arts Sector) ในวันที่ ๒๒ ตุลาคม ๒๕๖๓ ผ่านระบบการประชุมทางไกล Microsoft Team ตามคำเชิญของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและวิจิตรศิลป์ ราชอาณาจักรกัมพูชา โดยการประชุมครั้งนี้จะเป็นเวทีสำคัญในการยืนยันความมุ่งมั่นในการเพิ่มพูนความร่วมมือด้านวัฒนธรรมและศิลปะระหว่างกัน เพื่อผลประโยชน์ของประชาชนอาเซียน และเป็นโอกาสในการแลกเปลี่ยนและหารือเกี่ยวกับความร่วมมือในการตอบสนองต่อผลกระทบของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ซึ่งภาควัฒนธรรมและศิลปะกำลังเผชิญอยู่ รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๑.๒ การประชุม AMCA เป็นกลไกกำกับดูแลและกำหนดนโยบายความร่วมมือด้านวัฒนธรรมและศิลปะของอาเซียนและประเทศคู่เจรจา โดยจะมีการนำเสนอรายงานต่อที่ประชุมคณะมนตรีประชาคมสังคม

/และวัฒนธรรม...

และวัฒนธรรมอาเซียน (ASEAN Socio-Cultural Community (ASCC) Council) รวมทั้งสามารถดำเนินการอื่นใดตามที่ได้รับมอบหมายจากที่ประชุมผู้นำรัฐบาลอาเซียน รวมทั้งร่วมกันแสวงหาแหล่งทุนเพื่อสนับสนุนกองทุนวัฒนธรรมอาเซียน โดยจัดขึ้นทุก ๒ ปี หรือจัดเป็นกรณีพิเศษหากมีเรื่องเร่งด่วนที่ต้องพิจารณา

๑.๓ ในการประชุม AMCA ครั้งที่ ๙ วันที่ ๒๒ ตุลาคม ๒๕๖๓ จะประกอบด้วยการประชุมระดับรัฐมนตรี ดังนี้

- (๑) การประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมอาเซียน (AMCA) ครั้งที่ ๙
- (๒) การประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมอาเซียนและประเทศ คู่เจรจา+๓ (AMCA+3) ครั้งที่ ๙
- (๓) การประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมอาเซียนและจีน (AMCA+China) ครั้งที่ ๕
- (๔) การประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมอาเซียนกับญี่ปุ่น (AMCA+Japan) ครั้งที่ ๔
- (๕) การประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมอาเซียนกับสาธารณรัฐเกาหลี (AMCA+ROK) ครั้งที่ ๔

ทั้งนี้ จะมีการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านวัฒนธรรมและศิลปะ (Senior Officials Meeting for Culture and Arts-SOMCA) ครั้งที่ ๑๖ และการประชุมที่เกี่ยวข้องกับประเทศคู่เจรจาเพื่อเตรียมการประชุมข้างต้น ในวันที่ ๒๐ ตุลาคม ๒๕๖๓

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เนื่องจากการประชุม AMCA ครั้งที่ ๙ จะมีวาระการพิจารณาเอกสารผลการประชุมจำนวน ๒ ฉบับ ได้แก่ ร่างแถลงข่าวร่วมของการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนที่กำกับดูแลงานด้านวัฒนธรรมและศิลปะ ครั้งที่ ๙ (Draft Joint Media Statement of the 9th AMCA) และเอกสารว่าด้วยอัตลักษณ์อาเซียน (The Narrative of ASEAN Identity) และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมหรือผู้แทนจากประเทศสมาชิกอาเซียนจะมีการรับรองเอกสารดังกล่าวระหว่างการประชุม AMCA ครั้งที่ ๙ โดยที่เอกสารดังกล่าวเป็นการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองและนโยบายที่มีนัยเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ ประกอบกับการเข้าร่วมการประชุมและการร่วมรับรองเอกสารผลการประชุมครั้งนี้ เป็นการสะท้อนท่าทีร่วมกันระหว่างประเทศไทยกับประเทศสมาชิกอาเซียน กระทรวงวัฒนธรรมจึงเห็นควรเรียนเสนอต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามนัยมาตรา ๔ (๗) พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กระทรวงวัฒนธรรมขอความกรุณานำเรื่องเสนอต่อคณะรัฐมนตรี ภายในวันที่ ๒๐ ตุลาคม ๒๕๖๓ เนื่องจากประเทศไทยกับประเทศสมาชิกอาเซียนจะต้องให้การรับรองเอกสารดังกล่าวสำหรับการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนที่กำกับดูแลงานด้านวัฒนธรรมและศิลปะ (AMCA) ครั้งที่ ๙ ในวันที่ ๒๒ ตุลาคม ๒๕๖๓

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง และข้อกฎหมาย

๔.๑ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมจะปฏิบัติหน้าที่หัวหน้าคณะผู้แทนไทยในการประชุม AMCA ครั้งที่ ๙ ในวันที่ ๒๒ ตุลาคม ๒๕๖๓ ซึ่งจะมีวาระการพิจารณาและรับรองเอกสารผลการประชุมจำนวน ๒ ฉบับ รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ และ ๔ ได้แก่

๔.๑.๑ ร่างแถลงข่าวร่วมของการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนที่กำกับดูแลงานด้านวัฒนธรรมและศิลปะ ครั้งที่ ๙ (Draft Joint Media Statement of the 9th AMCA) (สถานะล่าสุด) มีสาระสำคัญในการแถลงผลการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนที่กำกับดูแลงานด้านวัฒนธรรมและศิลปะ (AMCA) ครั้งที่ ๙ โดยเน้นย้ำการแสวงหาแนวทางในการดำเนินกิจกรรมทางด้านวัฒนธรรมและศิลปะทั้งในช่วงระหว่างการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 และการดำเนินการตามแถลงการณ์และแผนงานต่างๆ รวมถึงการดำเนินความร่วมมือด้านวัฒนธรรมและศิลปะระหว่างอาเซียนและประเทศคู่เจรจา (จีน ญี่ปุ่น สาธารณรัฐเกาหลี) การประกาศให้จังหวัดเสียมราฐ เป็นเมืองวัฒนธรรมอาเซียน (ASEAN City of Culture) ระหว่างปี ๒๕๖๓ - ๒๕๖๕ โดยมุ่งหวังในการสนับสนุนวัฒนธรรมแห่งสันติภาพ และความเข้าใจระหว่างวัฒนธรรม รวมทั้งการผลักดันเอกสารว่าด้วยอัตลักษณ์อาเซียนให้เป็นที่รับรู้อย่างแพร่หลาย รวมทั้งคาดหวังว่าเอกสารดังกล่าว จะได้รับการรับรองในการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๓๗ ตามลำดับต่อไป

๔.๑.๒ เอกสารว่าด้วยอัตลักษณ์อาเซียน (The Narrative of ASEAN Identity) มีสาระสำคัญในการให้คำจำกัดความของ “อัตลักษณ์อาเซียน (ASEAN Identity)” อันปรากฏตามเอกสารผลลัพธ์และกิจกรรมโครงการต่างๆ ของอาเซียน โดยเน้นย้ำถึงความร่วมมือบนพื้นฐานของค่านิยมและเป้าหมายร่วมของประเทศสมาชิกอาเซียน โดยอัตลักษณ์อาเซียนจะทำให้ความเป็นสังคมของอาเซียน (ASEAN Society) พัฒนาไปสู่ประชาคมอาเซียน (ASEAN Community) ซึ่งร่างเอกสารฯ ได้กำหนดว่า อัตลักษณ์อาเซียนประกอบด้วย ๒ ส่วน ได้แก่ (๑) ค่านิยมที่สืบทอดต่อกันมา (inherited values) อาทิ ความเป็นเอกภาพ ความเป็นเครือญาติ ความเชื่อในลัทธิภูมิธรรม ความอดทนอดกลั้น ระบบการจัดองค์กร เอกภาพบนความหลากหลาย (๒) ค่านิยมที่สร้างขึ้น (constructed values) อาทิ เพลงประจำอาเซียน กฎบัตรอาเซียน วิสัยทัศน์อาเซียน ๒๐๒๐ แผนการดำเนินงานปฏิญญาอาเซียนว่าด้วยมรดกทางวัฒนธรรม หรือ Bangkok Declaration (ค.ศ. ๑๙๖๗)

หลังจากที่ประชุมรัฐมนตรีอาเซียนที่กำกับดูแลงานด้านวัฒนธรรมและศิลปะ (AMCA) ครั้งที่ ๙ รับรองเอกสารทั้ง ๒ ฉบับเรียบร้อยแล้ว จะมีการเสนอเอกสารว่าด้วยอัตลักษณ์อาเซียน (The Narrative of ASEAN Identity) ดังกล่าวให้ที่ประชุมคณะมนตรีประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียนให้การรับรอง ซึ่งกำหนดจัดขึ้นในวันที่ ๕ พฤศจิกายน ๒๕๖๓ จากนั้นจึงนำเสนอให้ที่ประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๓๗ รับรองตามลำดับต่อไป

๔.๒ โดยที่เอกสารทั้งสองฉบับดังกล่าว เป็นเอกสารผลการประชุม AMCA ครั้งที่ ๙ ซึ่งไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใดที่มุ่งจะก่อให้เกิดผลผูกพันภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงวัฒนธรรมขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๕.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างแถลงข่าวร่วมของการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนที่กำกับดูแลงานด้านวัฒนธรรมและศิลปะ ครั้งที่ ๙ (Draft Joint Media Statement of the 9th AMCA) และเอกสารว่าด้วยอัตลักษณ์อาเซียน (The Narrative of ASEAN Identity)

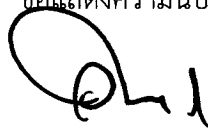
๕.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนไทยในการประชุมฯ รับรองร่างแถลงข่าวร่วมของการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนที่กำกับดูแลงานด้านวัฒนธรรมและศิลปะ (AMCA) ครั้งที่ ๙ และเอกสารว่าด้วยอัตลักษณ์อาเซียน

๕.๓ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ หรือผู้แทนที่ได้รับมอบหมาย ในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนไทยในการประชุมคณะมนตรีประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน ครั้งที่ ๒๔ ร่วมรับรองเอกสารว่าด้วยอัตลักษณ์อาเซียน (The Narrative of ASEAN Identity) ในการประชุมคณะมนตรีประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน ครั้งที่ ๒๔ (24th Meeting of the ASEAN Socio-Cultural Community (ASCC) Council) ผ่านระบบการประชุมทางไกล ในวันที่ ๕ พฤศจิกายน ๒๕๖๓

๕.๔ หากมีการปรับเปลี่ยนถ้อยคำของเอกสารทั้งสองฉบับข้างต้นที่ไม่ส่งผลกระทบต่อสาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ก่อนจะมีการรับรองหรือเห็นชอบเอกสารดังกล่าว ให้กระทรวงวัฒนธรรมสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องเสนอต่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายอานันท์ ปุณณณกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม

สำนักงานปลัดกระทรวงวัฒนธรรม

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๐๙ ๓๖๕๕

โทรสาร ๐ ๒๒๐๒ ๙๖๑๖